April 2015

SPØRGESKEMA

TIL FORÆLDRE TIL BØRN I DAGTILBUD (DAGINSTITUTION, DAGPLEJE

OG SÆRLIGE DAGTILBUD)

**OVERSÆTTELSE TIL FARSI**

Fra næste side er der en fuld oversættelse af det danske spørgeskema.

Det er valgfrit for kommunen, om de spørgsmål, der ikke står med fed skrift, medtages i undersøgelsen.

Dvs. følgende spørgsmål er valgfrie:

nr. 2, 5, 7-12, 14-19, 22-27, 28-31, 33-39, 40-43, 45-46, 48 og 54-55.

De danske spørgsmål kan identificeres i oversat form på baggrund af spørgsmålsnumrene.

پرسشنامه

برای اولیای کودکان

مراکز روزانه نگهداری از کودکان

(مهدکودک، کودکستان، نگهداری توسط افراد

و امکانات ویژه نگهداری)

به نظرسنجی درمورد رضایت شهروندان

از مراکز روزانه نگهداری از کودکان

در کمون xxx خوش آمدید

راهنما

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **شما می توانید یکی از x زبان را انتخاب کنید.** به این پرسشنامه می توان به زبان دانمارکی، xxx، xxx، xxx یا xxx پاسخ داد. برای انتخاب زبان، بروی پرچمهای پایین این صفحه کلیک کنید.  **چه باید کرد؟** برای شروع به پاسخ، بروی فلش پایین ترین قسمت گوشه راست کلیک کنید. برای حرکت به پیش و پس در پرسشنامه، از فلش پایین هر صفحه استفاده کنید.  **پاسخ های شما به کجا می رود؟** این پاسخ ها نزد (موسسه نظرسنجی یا کمون X جمع آوری می شود) و بصورت ناشناس در یک بانک اطلاعاتی واحد همراه با پاسخ های دیگران ذخیره می شود. |  | **نحوه پاسخ به پرسشنامه:** این پرسشنامه درمورد نظر شخصی شما درباره جنبه های مختلف مرکز نگهداری فرزند شما است. ازاینرو مهم است که پاسخ های شما براساس مشاهدات و نظریات خود شما باشد و اینکه این پاسخ ها درمورد کودکی باشد که در پرسشنامه قید شده است. درمورد کودکان امکانات ویژه نگهداری، ممکن است همه سئوال ها مربوط تلقی نشوند، مثلا سئوال درمورد انتخاب مرکز.  **ناشناس ماندن شما را مطمئن است!** این نظرسنجی محرمانه است. هیچکس در مرکز نگهداری فرزند شما از جوابهای شما مطلع نخواهد شد. (موسسه نظرسنجی یا کمون X ) اطمینان حاصل خواهد کرد که هیچکس نتواند از گزارشهایی که تهیه می شود، جوابهای شما را استنباط کند. |
| پس از پاسخ به همه پرسش ها، در صورت تمایل می توانید جوابهای خود را چاپ کنید.  اگر سئوالی در مورد این نظرسنجی دارید، می توانید با xxx تماس بگیرید.  تشکر از اینکه در این نظرسنجی شرکت می کنید. | | |

با تقدیم احترام

کمون XXX

تلاش های تربیتی و پداگوژی

سئوال های زیر درمورد رضایت شما از تلاشهای تربیتی و پداگوژی است.

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **در موارد زیر، رضایت شما تا چه حد است:**  *در هر ردیف، فقط یک ضربدر بزنید* |  | بسیار راضی | راضی | نه راضی و نه ناراضی | ناراضی | بسیار ناراضی | نمی دانم / بی ربط |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1. **فعالیتهای جاری و روزمره** | | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 |
| 1. فعالیتهای خارج از مرکز نگهداری کودک، مانند گردش در جنگل | | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 |
| 1. **تلاشهای کارکنان برای رشد توانایی های اجتماعی فرزند شما (مانند رعایت حال و درک دیگران و مشارکت در گروه ها)** | | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 |
| 1. **تلاشهای کارکنان برای کمک به فرزند شما برای یادگیری زبان** | | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 |
| 1. تلاشهای کارکنان برای کمک به رشد بدنی و حرکتی فرزند شما | | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 |
| 1. **تلاش مرکز اوقات فراغت برای اینکه فرزند شما احساس امنیت و شادی کند** | | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 |
| 1. تلاش های کارکنان برای مبنی قراردادن نیازهای فرزند شما | | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 |
| 1. مدت زمانی که کارکنان برای فرزند شما دارند | | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 |
| 1. مشارکت فعال کارکنان در امور روزمره | | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 |
| 1. توجه و دلسوزی کارکنان برای فرزند شما | | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 |
| 1. تلاش کارکنان برای اینکه همه کودکان موجود در جمع کودکان احساس راحتی کرده ورشد مناسب داشته باشند | | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 |
| 1. سطح حرفه ای کارکنان | | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 |
| 1. تلاشهای تربیتی و پداگوژی کارکنان در رابطه با فرزند شما | | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 |

همکاری با کارکنان

سئوال های زیر درمورد رضایت شما در رابطه با همکاری با کارکنان است.

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **در موارد زیر، رضایت شما تا چه حد است:**  *در هر ردیف، فقط یک ضربدر بزنید* |  | بسیار راضی | راضی | نه راضی و نه ناراضی | ناراضی | بسیار ناراضی | نمی دانم / بی ربط |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1. **گفتگو و همکاری میان شما بعنوان اولیا و کارکنان** | | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 |
| 1. اجازه مشارکت شما بعنوان اولیا در تصمیمات مربوط به مرکز نگهداری کودکان | | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 |
| 1. مشارکت دادن شما بعنوان پدر و مادر در فعالیت های موسسه روزانه کودکان | | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 |
| 1. توجه کارکنان به نظریات شما | | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 |
| 1. مقدار تغییر و تعویض کارکنانی که در ارتباط با فرزند شما هستند | | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 |
| 1. نحوه برخورد با شما و فرزندتان هنگامی که فرزندتان را تحویل می دهید | | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 |
| 1. نحوه خداحافظی با شما و فرزندتان هنگامی که فرزندتان را تحویل می گیرید | | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 |

روابط میان کودکان

در این بخش پرسشهای ما درباره درجه رضایت شما از روابط میان کودکان و تلاشهای کارکنان است.

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **در موارد زیر، رضایت شما تا چه حد است:**  *در هر ردیف، فقط یک ضربدر بزنید* |  | بسیار راضی | راضی | نه راضی و نه ناراضی | ناراضی | بسیار ناراضی | نمی دانم / بی ربط |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1. رابطه فرزند شما به دیگر کودکان | | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 |
| 1. تلاش**های کارکنان برای محدود کردن اذیت کودکان توسط یکدیگر** | | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. **تلاشهای کارکنان برای ایجاد رابطه بین فرزند شما و کودکان دیگر** | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 |
| 1. (درمورد کودکان بالای 3 سال / کودکستان) تلاشهای کارکنان برای کمک به کودکان که آنها در خود احساس مسئولیت کنند. | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 |

امکانات فیزیکی

سئوالهای زیر درمورد رضایت شما از امکانات فیزیکی مرکز نگهداری کودکان است.

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **در موارد زیر، رضایت شما تا چه حد است:**  *در هر ردیف، فقط یک ضربدر بزنید* |  | بسیار راضی | راضی | نه راضی و نه ناراضی | ناراضی | بسیار ناراضی | نمی دانم / بی ربط |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1. ساعات باز بودن مرکز نگهداری | | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 |
| 1. امکانات فیزیکی مرکز نگهداری در قسمت های سرپوشیده (اتاق ها، سالن ها، وسایل، جا و غیره) | | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 |
| 1. اماکن بیرونی مرکز نگهداری (زمین بازی وغیره) | | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 |
| 1. کیفیت نظافت | | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 |
| 1. کیفیت هوای داخل اتاق ها (مانند دما، وضعیت هوا و بو) | | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 |

برنامه نهار در صورت وجود

|  |
| --- |
| 1. آیا در این مرکز نگهداری، نهار داده می دهد؟   *فقط یک ضربدر بزنید* |
| 🞎 بله ◄ به سئوال 29 مراجعه کنید |
| 🞎 نه ◄ به سئوال 32 مراجعه کنید |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **در مورد زیر، رضایت شما تا چه حد است:**  *فقط یک ضربدر بزنید* |  | بسیار راضی | راضی | نه راضی و نه ناراضی | ناراضی | بسیار ناراضی | نمی دانم / بی ربط |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1. در مجموع، رضایت شما از برنامه نهار تا چه حد است؟ | | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 |

*این بخش فقط مربوط به مهدکودک و کودکستان است*

|  |
| --- |
| 1. آیا برنامه عرضه نهار، توسط کمون ترتیب داده شده است و یا توسط هیئت مدیره اولیا؟  *فقط یک ضربدر بزنید* |
| 🞎 کمون |
| 🞎 هیئت مدیره اولیا |
| 🞎 نمی دانم |

|  |
| --- |
| 1. آیا نهاری که عرضه می شود، از بیرون آورده می شود و یا در خود مهدکودک یا کودکستان تهیه می شود؟ *فقط یک ضربدر بزنید* |
| 🞎 از بیرون آورده می شود |
| 🞎 در مهدکودک یا کودکستان تهیه می شود |
| 🞎 نمی دانم |

رضایت شما در مجموع

سئوال های زیر درباره رضایت شما در مجموع از نگهداری فرزندتان است.

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **در مورد زیر، رضایت شما تا چه حد است:**  *فقط یک ضربدر بزنید* |  | بسیار راضی | راضی | نه راضی و نه ناراضی | ناراضی | بسیار ناراضی | نمی دانم / بی ربط |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1. **در مجموع، رضایت شما از مرکز نگهداری فرزندتان تا چه حد است؟** | | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 |

درجه انعطاف و امکانات انتخاب

سئوال های زیر درمورد درجه انعطاف و امکانات انتخاب عرضه شده توسط کمون است.

|  |
| --- |
| 1. آیا شما عرض یک سال گذشته مجبور به انتخاب یکی از مراکز نگهداری کودکان برای فرزند خود (نام کودک) بوده اید؟ - مثلا در رابطه با شروع کودک در یک مرکز نگهداری و یا تعویض مرکز؟ |
| 🞎 بله ◄ به سئوال 34 مراجعه کنید |
| 🞎 نه ◄ به سئوال 37 مراجعه کنید |

پرسشهای زیر یعنی 34 تا 36 فقط باید توسط اولیایی پاسخ داده شود که در عرض یک سال گذشته مجبور به انتخاب مرکز نگهداری بوده اند.

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **در مورد زیر، رضایت شما تا چه حد است:**  *فقط یک ضربدر بزنید* |  | بسیار راضی | راضی | نه راضی و نه ناراضی | ناراضی | بسیار ناراضی | نمی دانم / بی ربط |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1. امکانات انتخاب بین روشهای مختلف نگهداری از کودکان ( مهدکودک، کودکستان، نگهداری فردی، نگهداری خصوصی و غیره) | | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 |
| 1. امکانات انتخاب بین مراکز مختلف و یا نگهداران فردی | | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 |
| 1. مدت انتظار برای جای مورد نظر در مراکز نگهداری و یا نگهداران فردی در کمون شما | | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **در مورد زیر، رضایت شما تا چه حد است:**  *فقط یک ضربدر بزنید* |  | بسیار راضی | راضی | نه راضی و نه ناراضی | ناراضی | بسیار ناراضی | نمی دانم / بی ربط |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1. فاصله تا مرکز نگهداری / نگهدار فردی | | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 |
| 1. اطلاعات کمون درباره امکانات مختلف نگهداری | | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 |
| 1. مقدار هزینه ای که باید اولیاء برای مرکز نگهداری یا نگهدار فردی بپردازند | | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 | 🞎 |

انتخاب مرکز نگهداری کودکان

سئوالات این بخش درباره جزئیات انتخاب مرکز نگهداری کودکان است.

|  |
| --- |
| 1. وقتی که شما جای نگهداری کودک گرفتید، این مرکز نگهداری و یا نگهدار فردی کدام انتخاب شما از لحاظ ارجهیت بود؟ *فقط یک ضربدر بزنید* |
| 🞎 انتخاب اول بود |
| 🞎 انتخاب دوم بود |
| 🞎 انتخاب سوم بود |
| 🞎 انتخاب خاصی نکرده بودم |
| 🞎 جایی را که به ما دادند، برای ما مطلوب نبود |
| 🞎 در کمون ما امکان ارجهیت وجود ندارد. |

|  |
| --- |
| 1. تا چه حد در نظر دارید که مرکز نگهداری فرزند خود را تغییر دهید؟ نباید فکر تغییر مرکز نگهداری به دلیل نقل مکان مسکن و یا تغییرات «طبیعی» نظیر انتقال به کودکستان و یا مدرسه را در اینجا قید کنید. *فقط یک ضربدر بزنید* |
| 🞎 به احتمال زیاد |
| 🞎 احتمال دارد |
| 🞎 نه این و نه آن |
| 🞎 به احتمال کم |
| 🞎 احتمال ندارد |
| 🞎 نمیدانم |

|  |
| --- |
| 1. در نظر دارید فرزند خود را به چه نوع مرکز نگهداری منتقل کنید؟ این بخش را فقط در صورتی تکمیل کنید که در نظر دارید مرکز نگهداری فرزند خود را تغییر دهید.   *فقط یک ضربدر بزنید* |
| 🞎 نگهدار فردی روزانه |
| 🞎 مهد کودک |
| 🞎 مهد کودک و کودکستان ادقامی |
| 🞎 کودکستان |

|  |
| --- |
| 1. به چه دلایلی در نظر دارید که مرکز نگهداری فرزند خود را تغییر دهید؟ این بخش را فقط در صورتی تکمیل کنید که در نظر دارید مرکز نگهداری فرزند خود را تغییر دهید.   *فقط یک ضربدر بزنید* |
| 🞎 کمبود خوشی |
| 🞎 مشکلات رفتاری |
| 🞎 تلاشهای تربیتی و پداگوژی |
| 🞎 دلایل عملی مانند فاصله زیاد بین خانه و مرکز نگهداری |
| 🞎 مقدار هزینه پرداختی توسط اولیاء |
| 🞎 ترکیب قومی / اجتماعی |
| 🞎 دلایل عقیدتی / مذهبی |
| 🞎 دلایل دیگر |

درباره شما و فرزندتان

اینجا آخرین بخش پرسشنامه است و پرسشهایی درباره شما و فرزندتان می شود.

|  |
| --- |
| 1. **. سن کودک چقدر است؟** *لطفاً در مقابل سن کودک علامت ضربدر بزنید.* |
| 🞎 0-11 ماه |
| 🞎 12-17 ماه |
| 🞎 18-23 ماه |
| 🞎 2سال |
| 🞎 3سال |
| 🞎 4سال |
| 🞎 5سال |
| 🞎 6سال |
| 🞎 از 7 سال به بالا |

|  |
| --- |
| 1. چند کودک در منزل اصلی این کودک زندگی می کنند (بعلاوه (نام کودک) ) *فقط یک ضربدر بزنید* |
| 🞎 1 |
| 🞎 2 |
| 🞎 3 |
| 🞎 4 یا بیشتر |

|  |
| --- |
| 1. کودکانی که در منزل اصلی این کودک زندگی می کنند، در چه گروه یا گروه های سنی هستند (بعلاوه (نام کودک))؟ *یک یا چند ضربدر بزنید* |
| 🞎 0 – 2 ساله |
| 🞎 3 – 5 ساله |
| 🞎 6 – 9 ساله |
| 🞎 10 – 13 ساله |
| 🞎 14 – 17 ساله |
| 🞎 18 ساله یا بیشتر |

|  |
| --- |
| 1. **جنسیت فرزند شما چیست**؟ *فقط یک ضربدر بزنید* |
| 🞎 پسر |
| 🞎 دختر |

|  |
| --- |
| 1. جنسیت شما چیست؟ *فقط یک ضربدر بزنید* |
| 🞎 مرد |
| 🞎 زن |
| 🞎 مایل به قید آن نیستم |

|  |
| --- |
| 1. **به چه زبانی بیشتر در خانه صحبت می کنید**؟ *فقط یک ضربدر بزنید* |
| 🞎 زبان دانمارکی |
| 🞎 زبان دیگر |
| 🞎 مایل به قید آن نیستم |

|  |
| --- |
| 1. **چه مدت است که فرزند شما در مرکز نگهداری کودکان ثبت نام شده است**؟ *فقط یک ضربدر بزنید* |
| 🞎 6 ماه یا مدت کمتر |
| 🞎 7 تا 11 ماه |
| 🞎 1 تا 2 سال |
| 🞎 3 تا 4 سال |
| 🞎 5 تا 6 سال |
| 🞎 7 سال یا مدت بیشتر |

|  |
| --- |
| 1. **موقعیت مدنی شما چیست**؟ *فقط یک ضربدر بزنید* |
| 🞎 زندگی مشترک / متاهل |
| 🞎 مجرد |
| 🞎 مایل به قید آن نیستم |

1. **سن شما چند است**؟ *لطفا سن امروز را قید کنید.* ... سال

|  |
| --- |
| 1. **بالاترین تحصیلات به اتمام رسیده شما چیست**؟ *فقط یک ضربدر بزنید* |
| 🞎 دبستان یا دوره راهنمایی، کلاس اول تا نهم |
| 🞎 دوره های آموزشی مقدماتی (مانند مؤسسه های تولیدی و یا دوره های تحصیلی مخصوص نوجوان با نیاز ویژه) |
| 🞎 تحصیلات دبیرستانی و دوره های تحصیلی مانند (hf, hhx , htx) |
| 🞎 تحصیلات فنی یا حرفه ای (مانند لوله کش، نجار، فروشنده، کارمند، آرایشگر، بهیار و غیره) |
| 🞎 تحصیلات عالی کوتاه (مانند متخصص بهداشت دندان) |
| 🞎 تحصیلات عالی متوسط (مانند معلم مدارس، مقطع لیسانس، پرستار، مربی تربیتی، مدیریت اقتصاد) |
| 🞎 تحصیلات عالی طولانی(مانند مقطع فوق لیسانس، پزشک، دبیردبیرستان، محقق) |
| 🞎 تحصیلات دیگر |
| 🞎 مایل به قید آن نیستم |

با تشکر از همکاری شما